



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 353]

नई दिल्ली, सोमवार, जून 15, 2009/ज्येष्ठ 25, 1931

No. 353]

NEW DELHI, MONDAY, JUNE 15, 2009/JYAISTHA 25, 1931

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 15 जून, 2009

सं. 62/2009-सीमा-शुल्क

सा.का.नि. 418(अ).—जहां कि, विट्रिफाइड टाइल्स से भिन्न सिरामिक ग्लेज्ड टाइल्स के आयात के मामले में, जहां इसकी कम से कम एक भुजा (लम्बाई अथवा चौड़ाई) 17 इंच/431.80 मिली. मीटर्स/43.18 सेन्टीमीटर्स/1.4167 फुट से अधिक है (एतश्मिन् पश्चात् जिसे 'विषयगत माल' से उद्धृत किया गया है), जो कि सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की प्रथम अनुसूची के टैरिफ मद 6908 90 90 के अंतर्गत आता है, जो चीन जनवादी गणतंत्र (एतश्मिन् पश्चात् जिसे 'विषयगत देश' से संदर्भित किया गया है), पदनामित प्राधिकारी ने अपने प्राथमिक निष्कर्ष में, देखें भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड-1, में दिनांक 27 अप्रैल, 2009 को प्रकाशित अधिसूचना सं. 14/16/2008-डी जी ए डी, दिनांक 22 अप्रैल, 2009, निम्नलिखित तथ्य पर पहुंचे हैं कि :—

(क) विषयगत माल को विषयगत देश से सामान्य से कम मूल्य पर आयात किया गया था;

(ख) घरेलू उद्योग को ख़ास क्षति पहुंची है;

(ग) विषयगत देश से 'डम्प' आयात के कारण क्षति पहुंची है;

और विषयगत देश में उद्भूत या वहां से निर्यातित विषयगत माल के सभी आयात पर अनंतिम रूप से प्रतिपाटन शुल्क लगाने की सिफारिश की है;

अतः, अब, सीमा-शुल्क टैरिफ (आइडेन्टीफिकेशन, एसेसमेण्ट, एण्ड कलेक्शन आफ एण्टी डम्पिंग ड्यूटी आन डम्प आर्टिकल्स एण्ड फार डिटर्मिनेशन आफ इन्जुरी), नियमावली, 1995 के नियम 13 और 20 के साथ पठित उक्त सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उप-धारा (2) के तहत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, केन्द्र सरकार, पदनामित प्राधिकारी के उपर्युक्त प्राथमिक निष्कर्षों के आधार पर एतद्वारा भारत में ऐसे माल के आयात पर, जो उक्त कस्टम्स टैरिफ एक्ट की प्रथम अनुसूची के टैरिफ मद के अंतर्गत यथा निम्न सारणी के कालम (2) में विनिर्दिष्ट है, आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के कालम (3) में तत्संबंधी प्रविष्टि में दिया गया है, कालम (4) में तत्संबंधी प्रविष्टि में जो विनिर्दिष्ट है, जो कालम (5) में तत्संबंधी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट देश में उद्भूत हुआ है; जो कालम (6) में तत्संबंधी प्रविष्टि में यथा विनिर्दिष्ट देश से निर्यात किया गया है, जो कालम (7) में तत्संबंधी प्रविष्टि में यथा विनिर्दिष्ट उत्पादक द्वारा उत्पादित है; और जो कालम (8) में तत्संबंधी प्रविष्टि में यथा विनिर्दिष्ट निर्यातक द्वारा निर्यात किया गया है, उस दर से प्रतिपाटन शुल्क लगाता जो कालम (9) में तत्संबंधी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट राशि के बराबर है और उस मुद्रा में है जो उक्त सारणी के कालम (11) में तत्संबंधी प्रविष्टि में यथा विनिर्दिष्ट है और कालम (10) में तत्संबंधी प्रविष्टि में यथा विनिर्दिष्ट रूप की प्रति इकाई के अनुसार है।

## सारणी

क्र.सं.	टैरिफ मद	वर्णन	विनिर्दिष्टि	उद्भव- देश	निर्यात देश	उत्पादक	निर्यातक	राशि	मापन की इकाई	मुद्रा
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	6908 9090	वीट्री फाइड टायल्स से पृथक सिरामिक ग्लेज्ड टायल्स	सिरामिक ग्लेज्ड टायल्स जिसकी कम से कम एक (भुजा लम्बा. या चौड़ा.) 17 इंच/ 431.80 मि.मी./ 43.18 से.मी 1.4167 फीट से अधिक हो;	चीन जनवादी गणतंत्र	चीन जनवादी गणतंत्र	फोशन न्यू झांग यूआन सिरामिक कम्पनी लि.	फोशन लुंगो सिरामिक्स कम्पनी लि. ----- फोशन सन्देवो सिरामिक्स कम्पनी लि. ----- न्यू झांग यूआन सिरामिक्स इम्पोर्ट एण्ड एक्सपोर्ट कम्पनी लि. गुआंगडोंग ----- फोशन येन्यू बिल्डिंग सिरामिक कम्पनी लि. ----- फोशन येन्यू बिल्डिंग सिरामिक्स कम्पनी लि.	शून्य	एस क्यू एम	रु.
2	तदैव	तदैव	तदैव	चीन जनवादी गणतंत्र	चीन जनवादी गणतंत्र	सिचुआन न्यू झांग यूआन सिरामिक्स कम्पनी लि.	सिचुआन न्यू झांग यूआन सिरामिक्स कम्पनी लि.	शून्य	एस क्यू एम	रु.
3	तदैव	तदैव	तदैव	चीन जनवादी गणतंत्र	चीन जनवादी गणतंत्र	गुआंगडोंग विन्टो सिरामिक कम्पनी लि.	गुआंगडोंग विन्टो सिरामिक कम्पनी लि.	शून्य	एस क्यू एम	रु.
4	तदैव	तदैव	तदैव	चीन	चीन	फोशन	फोशन	शून्य	एस	रु.

				जनवादी गणतंत्र	जनवादी गणतंत्र	संसुई न्यू पार्ट बिल्डिंग	समित कांगजिआन सिरामिक्स कम्पनी लि.		क्यू एम	
5	तदैव	तदैव	तदैव	चीन जनवादी गणतंत्र	चीन जनवादी गणतंत्र	फोशन संसुई समित सिरामिक्स कम्पनी लि.	फोशन समित कांगजिआन सिरामिक्स कम्पनी लि. फोशन न्यू पार्ट ट्रेड कम्पनी लि.	शून्य	एस क्यू एम	रु.
6	तदैव	तदैव	तदैव	चीन जनवादी गणतंत्र	चीन जनवादी गणतंत्र से भिन्न कोई	ऊपर क्रम सं. 1 से 5 में दिये गये समुच्चय से भिन्न कोई		137/	एस क्यू एम	रु.
7	तदैव	तदैव	तदैव	चीन जनवादी गणतंत्र से भिन्न कोई	चीन जनवादी गणतंत्र	कोई	कोई	137/	एस क्यू एम	रु.
8	तदैव	तदैव	तदैव	चीन जनवादी गणतंत्र	चीन जनवादी गणतंत्र	कोई	कोई	137/	एस क्यू एम	रु.

[फा. सं. 354/117/2009-टी आर यू]

प्रशांत कुमार, अवर सचिव

## MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

## NOTIFICATION

New Delhi, the 15th June, 2009

No. 62/2009-Customs

**G.S.R. 418(E).**—Whereas, in the matter of import of ceramic glazed tiles other than vitrified tiles where at least one of the sides (length or width) exceeds 17 inches/431.80 Millimeters (MM)/43.18 Centimeters (CM)/1.4167 feet (hereinafter referred to as the subject goods), falling under tariff item 6908 90 90 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in or exported from China PR (hereinafter referred to as the subject country), the designated authority, in its preliminary findings vide notification No. 14/16/2008-DGAD, dated the 22nd April, 2009, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 27<sup>th</sup> April, 2009 has come to the conclusion that—

- (a) the subject goods have been exported to India from the subject country below its normal value;
- (b) the domestic industry has suffered material injury;
- (c) the injury has been caused by the dumped imports from subject country,

and has recommended imposition of provisional anti-dumping duty on all imports of subject goods originating in, or exported from, the subject country;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 13 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid preliminary findings of the designated authority, hereby imposes on the imports into India of goods, falling under tariff item of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in column (2) of the Table below, the description of which is specified in corresponding entry in column (3) of the Table, the specification of which is specified in corresponding entry in column (4), originating in the countries as specified in corresponding entry in column (5), exported from the countries as specified in the corresponding entry in column (6), produced by the producer as specified in the corresponding entry in column (7) and exported by the exporter as specified in the corresponding entry in column (8), an anti-dumping duty at the rate equal to the amount as specified in the corresponding entry in column (9), in the currency as

specified in the corresponding entry in column (11) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10) of the said Table.

TABLE

S. N o.	Tariff Item	Description of goods	Specification	Country of origin	Country of export	Producer	Exporter	Amount	Unit of measurement	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	6908 9090	Ceramic Glazed tiles other than vitrified tiles	Ceramic Glazed tiles where at least one of the sides (length or width) exceeds 17 inches/ 431.80 Millimeters (MM)/43. 18 Centimeters (CM)/1.41 67 feet.	China PR	China PR	Foshan New Zhong Yuan Ceramic Company Limited	Foshan Lungo Ceramics Co Limited Foshan Sandebo Ceramics Co Limited New Zhong Yuan ceramics Import & Export Company Limited of Guangdong Foshan Xinyue Building Ceramic Co Limited Foshan Xinyue Building Ceramics Co Limited	Nil	SQM	Rs.
2	-do-	-do-	-do-	China PR	China PR	Sichuan New ZhongYuan Ceramics Co., Ltd	Sichuan New ZhongYuan Ceramics Co., Ltd	Nil	SQM	Rs.
3	-do-	-do-	-do-	China PR	China PR	Guangdong Winto Ceramic Co. Ltd.	Guangdong Winto Ceramic Co. Ltd.	Nil	SQM	Rs.
4	-do-	-do-	-do-	China PR	China PR	Foshan Shunshui Newpearl Building	Foshan Summit Kangjian Ceramics Co. Limited	Nil	SQM	Rs.

							Foshan Newpearl Trade Company Limited			
5.	-do-	-do-	-do-	China PR	China PR	Foshan Shunshui Summit Ceramic Co Limited	Foshan Summit Kangjian Ceramics Co. Limited	Nil	SQM	Rs.
							Foshan Newpearl Trade Company Limited			
6.	-do-	-do-	-do-	China PR	China PR	Any other than combination at S. No. 1 to 5 above		137/-	SQM	Rs.
7	-do-	-do-	-do-	China PR	Any other than China PR	Any	Any	137/-	SQM	Rs.
8	-do-	-do-	-do-	Any other than China PR	China PR	Any	Any	137/-	SQM	Rs.

[F. No. 354/117/2009-TRU]

PRASHANT KUMAR, Under Secy.

## अधिसूचना

नई दिल्ली, 15 जून, 2009

सं. 63/2009-सीमा-शुल्क

सा.का.नि. 419(अ).—चूंकि विट्रिफाइड औद्योगिक टाइल्स (जिसे इसके बाद विषयगत माल कहा गया है) को छोड़कर सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की प्रथम अनुसूची के शीर्षक 6907 या 6908 या 6914 के अंतर्गत आने वाले संयुक्त अरब अमीरात एवं चीन जनवादी गणराज्य (जिसे इसके बाद चीन पी आर कहा गया है) में उत्पन्न, या वहां से निर्यातित और भारत में आयातित विट्रिफाइड और पोर्सिलीन टाइल्स के आयात के मामले में, नामनिर्दिष्ट प्राधिकारी ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-I, खंड-I, दिनांक 23 अप्रैल, 2008 में प्रकाशित अधिसूचना सं.15/17/2006-डी जी ए डी, दिनांक 21 अप्रैल, 2008 यथा संशोधित में अपनी अल्कालिक समीक्षा में यह निष्कर्ष दिया है कि:-

- (i) संयुक्त अरब अमीरात से कोई पाटन नहीं हो रहा था;
- (ii) यदि चालू उपाय हटा दिए गए, तो विषयगत माल के चीन पी आर से पाटित मूल्य पर भारतीय बाजार में प्रवेश की आशंका है;
- (iii) प्रतिपाटन उपायों के मौजूद रहने के बावजूद वर्तमान समय में घरेलू उद्योग को अत्यधिक क्षति हुई तथा अभिलेखों में यह दर्शाने के लिए ऐसा कोई साक्ष्य मौजूद नहीं है कि पाटन अथवा घरेलू उद्योग की क्षति समाप्त हो जाएगी अथवा यदि प्रतिपाटन शुल्क को बंद कर दिया जाए तो ऐसा दुबारा नहीं होगा;

और घरेलू उद्योग की क्षति को दूर करने के लिए चीन पी आर में उत्पन्न या वहां से निर्यातित विषयगत माल पर प्रतिपाटन शुल्क लगाना जारी रखने को आवश्यक समझा है;

और चूंकि नामनिर्दिष्ट प्राधिकारी के उपर्युक्त निष्कर्षों के आधार पर भारत सरकार ने विषयगत माल पर भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-II, खंड-3, उपखंड (i) सा.का.नि.485 (अ), दिनांक 27 जून, 2008 में प्रकाशित भारत सरकार, वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 82/2008-सीमा शुल्क, दिनांक 27 जून, 2008 के तहत प्रतिपाटन शुल्क लगा दिया है;

और चूंकि मेसर्स आंजनेय ट्रेडिंग पी टी ई लि., सिंगापुर (निर्यातक) (इसके बाद "विषयगत पक्षकार" कहा गया है) के माध्यम से मेसर्स फोशन लिहुआ सिरैमिक कम्पनी लिमिटेड, चीन पी आर (उत्पादक), मेसर्स फोशन हेनरी ट्रेडिंग कम्पनी, चीन पी आर (निर्यातक) द्वारा अपने द्वारा निर्यातित विषयगत माल की सीमा शुल्क टैरिफ क्षति के निर्धारण के लिए पाटित वस्तुओं की

पहचान, मूल्यांकन एवं प्रतिपादन शुल्क की वसूली नियमावली, 1975 के नियम 22 के निबंधनों के अनुसार की गई समीक्षा के अनुरोध के आधार पर नाम निर्दिष्ट प्राधिकारी ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-I, खंड-I, दिनांक 11 नवम्बर, 2008 में प्रकाशित नयी नौप्रेषण समीक्षा शुरुआत अधिसूचना सं. 15/23/2008-डी जी ए डी, दिनांक 11 नवम्बर, 2008 के तहत विषयगत पक्षकारों द्वारा विषयगत माल के सभी निर्यात पर नामनिर्दिष्ट प्राधिकारी द्वारा समीक्षा के समापन तक अनंतिम मूल्यांकन की सिफारिश की है;

और चूंकि नामनिर्दिष्ट प्राधिकारी की उपर्युक्त सिफारिश के आधार पर केन्द्र सरकार ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-II, खंड-3, उपखंड (i) में सा.का.नि. 689 (अ) दिनांक 22 दिसम्बर, 2008 के तहत प्रकाशित भारत सरकार, वित्त मंत्रालय, (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 134/2008-सीमा शुल्क, दिनांक 22 दिसम्बर, 2008 के तहत आदेश दिया है कि नामनिर्दिष्ट प्राधिकारी की समीक्षा के परिणाम के लंबित रहते, मेसर्स फोशन लिहुआ सिरैमिक्स क.लि., चीन पी आर द्वारा उत्पादित और मेसर्स आंजनेय ट्रेडिंग पी टी ई लि., सिंगापुर के माध्यम से मेसर्स फोशन हेनरी ट्रेडिंग कम्पनी चीन पी आर द्वारा निर्यातित विषयगत माल, भारत में आयातित होने पर नयी नौप्रेषण समीक्षा के पूरी होने तक अनंतिम मूल्यांकन के अधीन होगा;

और चूंकि नाम निर्दिष्ट प्राधिकारी ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-I, खंड-I, दिनांक 27 अप्रैल, 2009 में प्रकाशित अपने अंतिम निष्कर्ष सं. 15/23/2008-डी जी ए डी, दिनांक 25 अप्रैल, 2009 में निष्कर्ष निकाला है कि-

(i) उत्पादक मेसर्स फोशन लिहुआ सिरैमिक्स क. लिमिटेड, चीन पी आर, निर्यातक मेसर्स फोशन हेनरी ट्रेडिंग कम्पनी, चीन पी आर और मेसर्स आंजनेय ट्रेडिंग पी टी ई लि. सिंगापुर खुद को भारत में विषयगत माल के नए नौप्रेषक के रूप में स्थापित किया है, और इसलिए अलग पाटन मार्जिन के पात्र है;

(ii) समीक्षा अवधि के दौरान मेसर्स फोशन लिहुआ सिरैमिक्स कं. लि., चीन पी आर द्वारा विनिर्मित और मेसर्स फोशन हेनरी ट्रेडिंग कम्पनी, चीन पी आर को आपूर्त तथा परवर्ती रूप से उसे मेसर्स आंजनेय ट्रेडिंग पी टी ई लि. सिंगापुर के माध्यम से भारत में प्रेषित विट्रिफाइड पोर्सलीन टाइल्स पर पाटन मार्जिन नकारात्मक पाया गया,

और सिफारिश की है कि विषयगत पक्षकारों से विषयगत माल के आयात पर प्रतिपादन शुल्क नहीं लगाया जाना चाहिए;

अतः अब सीमा शुल्क टैरिफ (क्षति के निर्धारण के लिए पाटित वस्तुओं की पहचान, मूल्यांकन एवं प्रतिपादन शुल्क की वसूली) नियमावली, 1995 के नियम 18, 20 और 22 के साथ पठित उपर्युक्त सीमा शुल्क अधिनियम की धारा 9ए की उपधारा (1) और उपधारा (5) के तहत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्र सरकार एतद्वारा उपर्युक्त अंतिम निष्कर्षों के आधार पर भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-II, खंड-3, उपखंड (i) में सा.का.नि. 485 (अ) दिनांक 27 जून, 2008 में प्रकाशित भारत सरकार, वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 82/2008-सीमा शुल्क, दिनांक 27 जून, 2008 में निम्नलिखित संशोधन और करती है, नामशः-



उपर्युक्त अधिसूचना में प्रारंभिक पैराग्राफ में, द्वितीय परंतुक के बाद निम्नलिखित परंतुक स्थापित किए जाएंगे, नामशः-

“आगे शर्त यह है कि मेसर्स फोशन लिहूआ सिरैमिक्स क. लि., चीन पी आर द्वारा उत्पादित विषयगत माल के मेसर्स आंजनेय ट्रेडिंग पी टी ई लि., सिंगापुर के माध्यम से मेसर्स फोशन हेनरी ट्रेडिंग कम्पनी, चीन पी आर द्वारा भारत में आयात पर कोई प्रतिपाटन शुल्क नहीं लगाया जाएगा।”

2. इस अधिसूचना के तहत जारी संशोधन अंतिम मूल्यांकन का आदेश देने वाली अधिसूचना जारी होने की तारीख से, अर्थात् 22 दिसम्बर, 2008 से लागू होंगे।

[फा. सं. 354/214/2001-टी आर यू (भाग-III)]

प्रशांत कुमार, अवर सचिव

टिप्पणी:— मूल अधिसूचना सं. 82/2008-सीमा शुल्क, दिनांक 27 जून, 2008 भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-II, खंड-3, उपखंड (i) में सा.का.नि. 485 (अ) दिनांक 27 जून, 2008 के तहत प्रकाशित हुई थी और उसमें अंतिम संशोधन अधिसूचना सं. 52/2009- सीमा शुल्क, दिनांक 22 मई, 2009 के तहत किया गया था जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-II, खंड-3, उपखंड (i) में सा.का.नि. 353(अ), दिनांक 22 मई, 2009 के तहत प्रकाशित हुई थी।

2198 GI/09-2

## NOTIFICATION

New Delhi, the 15th June, 2009

No. 63/2009-Customs

G.S.R. 419(E).— Whereas in the matter of import of vitrified and porcelain tiles, other than vitrified industrial tiles (hereinafter referred to as the subject goods), falling under headings 6907 or 6908 or 6914 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, the United Arab Emirates and People's Republic of China (hereinafter referred to as China PR) and imported into India, the designated authority in its sunset review final findings vide notification No. 15/17/2006-DGAD, dated the 21st April, 2008, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 23rd April, 2008, as amended, had come to the conclusion that -

- (i) there was no dumping taking place from United Arab Emirates;
- (ii) the subject goods were likely to enter Indian market at dumped prices from China PR, should the present measures be withdrawn;
- (iii) in spite of the antidumping measures in place, there existed significant current injury to the domestic industry and there was also no evidence on record to suggest that dumping or the injury to the domestic industry would cease to exist or was not likely to recur in case the anti-dumping duties were discontinued,

and had considered it necessary to continue imposition of the anti-dumping duty on the subject goods originating in, or exported from, China PR in order to remove injury to the domestic industry;

And whereas on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed an anti-dumping duty on the subject goods, vide notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 82/2008-Customs, dated the 27th June, 2008, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R. 485(E), dated the 27th June, 2008;

And whereas on the basis of a request made by M/s Foshan Lihua Ceramics Co. Ltd., China PR (producer), M/s Foshan Henry Trading Company, China PR (exporter) through M/s Anjaneya Trading PTE Ltd., Singapore (exporter) (herein after referred to as "subject parties") for review in terms of rule 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 in respect of exports of the subject goods made by them, the designated

authority, vide new shipper review initiation notification No. 15/23/2008-DGAD, dated the 11th November, 2008, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 11th November, 2008 had recommended provisional assessment of all exports of the subject goods made by the subject parties till the completion of the review by the designated authority;

And whereas on the basis of the aforesaid recommendation of the designated authority, the Central Government had ordered, vide notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 134/2008-Customs, dated the 22nd December, 2008 which was published in Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-Section (i) vide number G.S.R.869(E), dated the 22nd December, 2008 that pending the outcome of the said review by the designated authority, the subject goods produced by M/s Foshan Lihua Ceramics Co. Ltd., China PR and exported by M/s Foshan Henry Trading Company, China PR through M/s Anjaneya Trading PTE Ltd., Singapore, when imported into India, shall be subjected to provisional assessment till the new shipper review is completed;

And whereas, the designated authority, vide its final findings No.15/23/2008-DGAD, dated the 25th April, 2009, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 27th April, 2009, has come to the the conclusions that -

- (i) the producer M/s Foshan Lihua Ceramics Co. Ltd., China PR, exporter M/s Foshan Henry Trading Company, China PR and M/s Anjaneya Trading PTE Ltd., Singapore have established themselves as new shipper of the subject goods to India and therefore, are eligible for separate dumping margin;
- (ii) dumping margin of vitrified porcelain tiles manufactured by M/s Foshan Lihua Ceramics Co. Ltd., China PR, and supplied to M/s Foshan Henry Trading Company, China PR and subsequently exported to India by routing the same through M/s Anjaneya Trading PTE Ltd., Singapore, during the period of review is negative,

and has recommended that no anti dumping duty be imposed on imports of subject goods from the subject parties;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 18, 20 and 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid final findings, hereby makes the following further amendments in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No.82/2008-Customs, dated the 27th June, 2008, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R. 485(E), dated the 27th June, 2008, namely:-

2198GJ/09-3

In the said notification, in the opening paragraph, after the second proviso, the following proviso shall be inserted, namely: -

"Provided also that no anti-dumping duty shall be imposed on the imports into India of the subject goods produced by M/s Foshan Lihua Ceramics Co. Ltd., China PR and exported by M/s Foshan Henry Trading Company, China PR through M/s Anjaneya Trading PTE Ltd., Singapore."

2. This notification shall be effective from the date of issue of the notification ordering provisional assessment, that is, the 22<sup>nd</sup> December, 2008.

[F. No. 354/214/2001-TRU(Pt. III)]

PRASHANT KUMAR, Under Secy.

**Note.**— The principal notification No. 82/2008-Customs, dated the 27th June, 2008, was published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R. 485(E), dated the 27th June, 2008 and was last amended by notification No. 52/2009-Customs, dated the 22<sup>nd</sup> May, 2009, which was published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R.353(E), dated the 22<sup>nd</sup> May, 2009.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 15 जून, 2009

सं. 64/2009-सीमा-शुल्क

सा.का.नि. 420(अ).— सीमा शुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं पर प्रतिपाटन शुल्क की पहचान, मूल्यांकन और संग्रहण तथा क्षति निर्धारण) नियामावली, 1995 के नियम 18, 20 और 22 के साथ पठित सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उप धारा (1) और उप धारा (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्र सरकार, एतद्वारा भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 134/2008-सीमा शुल्क, दिनांक 22 दिसम्बर, 2008, जो भारत के राजपत्र, भाग-II, खंड-3, उपखंड (i) में सा.का.नि.869(अ), दिनांक 22 दिसम्बर, 2008 के जरिए प्रकाशित हुई थी, को निरस्त करती है, परन्तु इस निरसन से पूर्व की गई अथवा किए जाने से त्पक्ष की गई बातें इसमें शामिल नहीं हैं।

[फा. सं. 354/214/2001-टी आर यू (भाग-III)]

प्रशांत कुमार, अवर सचिव

## NOTIFICATION

New Delhi, the 15th June, 2009

No. 64/2009-Customs

**G.S.R. 420(E).**—In exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), read with rules 18, 20 and 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government hereby rescinds the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 134/2008-Customs, dated the 22nd December, 2008, published in Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R.869(E), dated the 22nd December, 2008, except as respect things done or omitted to be done before such rescission.

[F. No. 354/214/2001-TRU(Pt. III)]

PRASHANT KUMAR, Under Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 15 जून, 2009

सं. 65/2009-सीमा-शुल्क

**सं.का.वि. 421(अ).**—अभिहित प्राधिकारी, चाइना पीआर (जिनको इसके पश्चात संबद्ध देश कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के टैरिफ मद 73269099, 73261910, 73261990, 87085000 और 87089900 के अंतर्गत आने वाले भारी वाणिज्यिक वाहन के माध्यम से संचालन पोर (जिनको इसके पश्चात संबद्ध माल कहा गया है) के आयात के विषय में अपने प्रारंभिक निष्कर्ष अधिसूचना सं० 14/19/2008-डीजीएडी, तारीख 24 अप्रैल, 2009, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 24 अप्रैल, 2009 में प्रकाशित की गई है, से इस निर्णय पर पहुंचे थे कि-

(क) चीन जन.गण. से भारत को विचाराधीन उत्पादों का निर्यात उनके सामान्य मूल्य से कम कीमत पर किया गया है;

(ख) घरेलू उद्योग को विचाराधीन दोनों उत्पादों में वास्तविक क्षति हुई है;

(ग) वास्तविक क्षति और वास्तविक क्षति का खतरा चीन जन.गण. से हुए पाटित आयातों कारण हुआ है;

और संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये संबद्ध माल के सभी आयातों पर अनंतिम प्रतिपादन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की है;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 13 और 20 के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर अधोलिखित सारणी के स्तंभ (4) में वर्णित देश में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए संबद्ध मालों पर, जो कि उक्त सारणी

के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के मद सं० के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (5) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देश से, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि के समतुल्य, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त है, के दर पर प्रतिपादन शुल्क अधिरोपित करती है।

### सारणी

क्रम सं०	मद सं०	वस्तु का विवरण	उद्गम का देश	निर्यात का देश	उत्पादक	निर्यातक	दर राशि	ईकाई	युद्ध
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1.	73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900	मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	हुबई ट्राइ रिंग ऑटो एक्सल कं. लि.	हुबई ट्राइ रिंग ऑटो एक्सल कं. लि.	0.50	प्रति किलोग्राम	अमरीकी डालर
2.	73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900	मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	उपरोक्त क्रम सं० 1 के सिवाय अन्य कोई	उपरोक्त क्रम सं० 1 के सिवाय अन्य कोई	0.50	प्रति किलोग्राम	अमरीकी डालर
3.	73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900	मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	कोई	0.50	प्रति किलोग्राम	अमरीकी डालर
4.	73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900	मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम	चीन जनवादी गणराज्य के सिवाय अन्य कोई	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	0.50	प्रति किलोग्राम	अमरीकी डालर
5.	73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900	मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	हुबई ट्राइ रिंग फोजिंग कं. लि.	हुबई ट्राइ रिंग फोजिंग कं. लि.	0.63	प्रति किलोग्राम	अमरीकी डालर
6.	73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900	मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	उपरोक्त क्रम सं० 5 के सिवाय अन्य कोई	उपरोक्त क्रम सं० 5 के सिवाय अन्य कोई	0.69	प्रति किलोग्राम	अमरीकी डालर
7.	73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900	मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	कोई	0.69	प्रति किलोग्राम	अमरीकी डालर

8	73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900	मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम	चीन जनवादी गणराज्य के सिवाय अन्य कोई	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	0.69	प्रति किलोग्राम	अमरीकी डालर
---	---	--	--	--------------------------	-----	-----	------	--------------------	----------------

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क प्रकाशन की तारीख से 14 दिसम्बर, 2009 तक प्रभावी होगा और भारतीय करेंसी में संदेय होगा।

स्पष्टीकरण.- इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए,

(क) प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू 'विनिमय दर' वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनिमय दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/118/2009-टी आर यू]

प्रशांत कुमार, अवर सचिव

#### NOTIFICATION

New Delhi, the 15th June, 2009

No. 65/2009-Customs

**G.S.R. 421(E).**—Whereas, in the matter of import of Front Axle Beam and Steering Knuckles meant for heavy and medium commercial vehicles, (hereinafter referred to as the subject goods), falling under tariff items, 73261910, 73261990, 73269099, 87085000 or 87089900 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, China PR (hereinafter referred to as the subject country), the designated authority, in its preliminary findings vide notification No. 14/19/2008-DGAD dated the 24th April, 2009, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 24th April, 2009, had come to the conclusion that—

- the products under consideration had been exported to India from China PR below associated Normal values;
- the domestic industry had suffered material injury in both the products under consideration. Besides, there appears to be threat of a material injury as well;
- the material injury and threat thereof had been caused by the dumped imports from China PR; and

had recommended imposition of provisional anti-dumping duty on all imports of the subject goods originating in, or exported from, the subject country;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 13 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid preliminary findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under the said tariff items of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), originating in the countries as specified in the corresponding entry in column (4), and produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (6), when exported from the countries as specified in the corresponding entry in column (5), by the exporters as specified in the corresponding entry in column (7), and imported into India, an anti-dumping duty which shall be equal to the amount specified in the corresponding entry in column(8), in the currency as specified in the corresponding entry in column (10) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (9) of the said Table.

## Table

Sl. No	Tariff Items	Description of goods	Country of Origin	Country of Exports	Producer	Exporter	Duty amount	Unit	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1	73261910 73261990 73269099 87085000 87089900	Front Axle Beam for Medium or heavy commercial vehicle	People's Republic of China	People's Republic of China	Hubei Tri-ring Auto Axle Co. Ltd.	Hubei Tri-ring Auto Axle Co. Ltd.	0.50	Per Kg	US\$
2	73261910 73261990 73269099 87085000 87089900	Front Axle Beam for Medium or heavy commercial vehicle	People's Republic of China	People's Republic of China	Any other than at s no 1 above	Any other than at s no 1 above	0.50	Per Kg	US\$
3	73261910 73261990 73269099 87085000 87089900	Front Axle Beam for Medium or heavy commercial vehicle	People's Republic of China	Any	Any	Any	0.50	Per Kg	US\$
4	73261910 73261990 73269099 87085000 87089900	Front Axle Beam for Medium, or heavy commercial vehicle	Any other than People's Republic of China	People's Republic of China	Any	Any	0.50	Per Kg	US\$



5	73261910	Steering Knuckles for Medium or heavy commercial vehicle	People's Republic of China	People's Republic of China	Hubei Tri-ring Forging Co. Ltd.	Hubei Tri-ring Forging Co. Ltd..	0.63	Per Kg	US\$
	73261990								
	73269099								
	87085000								
	87089900								
6	73261910	Steering Knuckles for Medium or heavy commercial vehicle	People's Republic of China	People's Republic of China	Any other than at s no. 5 above	Any other than at s no. 5 above	0.69	Per Kg	US\$
	73261990								
	73269099								
	87085000								
	87089900								
7	73261910	Steering Knuckles for Medium or heavy commercial vehicle	People's Republic of China	Any	Any	Any	0.69	Per Kg	US\$
	73261990								
	73269099								
	87085000								
	87089900								
8	73261910	Steering Knuckles Medium or heavy commercial vehicle	Any other than People's Republic of China	People's Republic of China	Any	Any	0.69	Per Kg	US\$
	73261990								
	73269099								
	87085000								
	87089900								

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be effective upto and inclusive of the 14<sup>th</sup> day of December, 2009, and shall be payable in Indian Currency.

**Explanation.** - For the purposes of this notification, 'rate of exchange' applicable for the purposes of calculation of anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and the relevant date for determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/118/2009-TRU]

PRASHANT KUMAR, Under Secy.